



# ¡Cambios del Portal de servicio al cliente y una NUEVA aplicación móvil próximamente!

El Portal de servicio al cliente del Distrito Metropolitano (MDC, por sus siglas en inglés) tendrá una nueva apariencia, funciones mejoradas y un nuevo nombre - MyHQ - en los próximos meses. Para ayudar a suavizar la transición de nuestros actuales usuarios le pedimos que verifique su dirección de correo electrónico en el Portal de servicio al cliente actual antes del cambio. Esto garantizará que reciba el nuevo código de acceso cuando empecemos a funcionar en julio.



Las mejoras de MyHQ serán, entre otras:

- » Una navegación más sencilla para la información de la cuenta
- » Gestión de múltiples cuentas
- » Facturas en PDF disponibles a través del correo electrónico
- » ¡y mucho más!

## ¡YA ESTÁ DISPONIBLE EL PAGO POR SMS!

Ya está disponible el pago por SMS a través de EZ-PAY en Guest Checkout (Caja de pago de invitado). Reciba mensajes de texto cuando venza su factura y realice los pagos de forma fácil y segura desde su teléfono. Vaya a [www.themdc.org](http://www.themdc.org) y haga clic en Pay Your Bill (Pague su factura) para obtener más información!



## ¿Prefiere pagar en efectivo?

### PAGOS EN EFECTIVO EN MINORISTAS

Pague de forma presencial (solo en efectivo) en cualquiera de los siguientes minoristas participantes:



### ¡NO TIENE FACTURA, NO HAY PROBLEMA!

Los clientes ahora pueden generar su propio código QR para realizar pagos en efectivo en minoristas. Visite nuestra página web [www.themdc.org](http://www.themdc.org) y haga clic en Pay Your Bill (Pague su factura) para comenzar.

# Recolección de residuos domésticos peligrosos de MDC 2025

Las recolecciones se realizan los sábados de 8 a. m. a 1 p. m.\*

Los residentes de las siguientes ciudades pueden asistir a **CUALQUIER** evento de recolección de residuos domésticos peligrosos (HHW, por sus siglas en inglés) patrocinado por el MDC:

- Bloomfield
- East Granby
- East Hartford
- Hartford
- Newington
- Rocky Hill
- West Hartford
- Wethersfield
- Windsor
- Windsor Locks

(WPCF = siglas en inglés de Instalación de control de la contaminación del agua)

\*Se realizará una recolección el **domingo** 28 de septiembre.

En caso de que no puede asistir a ninguna de las recolecciones anteriores y desee deshacerse de residuos peligrosos (previo pago), puede ponerse en contacto con New England Disposal Technologies, Inc. llamando al 866.769.1621 o escribiendo a [info@nedt.org](mailto:info@nedt.org).

FECHA	CIUDAD	UBICACIÓN
10 de mayo	Windsor	Poquonock WPCF, 1222 Poquonock Avenue
17 de mayo	East Hartford	East Hartford WPCF, 65 Pitkin Street
14 de junio	West Hartford	Public Works Garage, 17 Brixton Street
28 de junio	Wethersfield	Webb Elementary School, 51 Willow Street
6 de septiembre	Bloomfield	Public Works Building, 21 Southwood Drive
20 de septiembre	Rocky Hill	Elm Ridge Park, 376 Elm Street *NUEVA UBICACIÓN*
28 de septiembre (domingo)*	West Hartford	Public Works Garage, 17 Brixton Street
18 de octubre	Windsor Locks/E. Granby	Public Works Garage, 6 Stanton Road, Windsor Locks
25 de octubre	Hartford	MDC Operations Facility, 125 Maxim Road